

グレートブリテンにおける珪肺及び石炭労働者のじん肺統計、2022 年

Silicosis and coal workers' pneumoconiosis statistics in Great Britain, 2022

この資料の作成年月 2023 年 3 月

この資料の作成者 中央労働災害防止協会技術支援部国際課

(タイトルペーパー：はじめに)

英国安全衛生庁 (Health and Safety Executive:略称：HSE) は、2022 年 11 月 23 日に、グレートブリテン (イングランド、スコットランド及び ウェールズの地域の総称であり、北アイルランドは含まない。以下同じ。) における珪肺及び石炭労働者のじん肺統計を公表しました。

この資料は、グレートブリテンにおける珪肺及び石炭労働者のじん肺に関する総括的な要約、これらの発症の規模及び年別の傾向等を含んでおり、我が国にとっても参考になるものであると考えられますので、本稿では、その全文について、必要に応じて訳者の注、解説等を付して、「英語原文—日本語対訳」として紹介するものです。

また、日本におけるじん肺の発症状況については、現在入手できるデータは、厚生労働省が公表している「じん肺管理区分の決定状況」(令和 3 年度：2021 年度まで) がありますので、そのデータの一部を抜粋して本稿で紹介しています。

[原資料の所在]: <https://www.hse.gov.uk/statistics/causdis/pneumoconiosis-and-silicosis.pdf>

[原典の名称]: Silicosis and coal workers' pneumoconiosis statistics in Great Britain, 2022

Data up to March 2022, Annual statistics, Published 23 November 2022

(グレートブリテンにおける珪肺及び炭鉱労働者のじん肺統計、2022 年、データ更新 2022 年 3 月まで、年間統計、2022 年 11 月 23 日公表)

[著作権について]: : これらの HSE が、関連するウェブサイトで公表している資料については、“Open Government Licence for public sector information”にあるとおり、資料出所を明記する等の一定の条件を満たせば、自由にコピーし、公表し、配布し、及び転送し、情報を加工すること等が許容されています。

Table of Contents	目次（原典の目次中にあるページ番号は、省略しました。）
Summary	要約
Silicosis	珪肺症
Coal workers' pneumoconiosis	石炭労働者のじん肺
Introduction	はじめに
Silicosis	珪肺症
Coal workers' pneumoconiosis	石炭労働者のじん肺
References	参考文献
National Statistics	国家統計

Summary	要約
---------	----

Important Note

The coronavirus (COVID-19) pandemic and the government's response has impacted recent trends in health and safety statistics published by HSE and this should be considered when comparing across time periods. More details can be found in our reports on the impact of the coronavirus pandemic on health and safety statistics.

重要なお知らせ

コロナウイルス（COVID-19）の大流行及び政府の対応は、HSE が発表した安全衛生統計の最近の傾向に影響を与えており、期間を超えて比較する際にはこのことを考慮する必要があります。詳細は、コロナウイルスの大流行が安全衛生統計に与える影響に関する HSE の報告書をご覧ください。

Silicosis	珪肺症
• Available sources are likely to substantially underestimate the annual	• 利用可能な情報源は、珪肺症の年間発生率を大幅に過小評価している可能性

<p>incidence of silicosis.</p> <ul style="list-style-type: none"> Annual new cases assessed for IIDB remained broadly level in the five years prior to the coronavirus pandemic, with an annual average of 25 new cases per year during the period 2015-19. Prior to this, annual cases were higher with an average of 50 cases per year during the period 2010-2014. There were 25 new cases assessed for IIDB in 2021 compared with 10 in 2020. The latter figure was particularly affected by a reduction in IIDB assessments carried out during the coronavirus pandemic but the figure for 2021 may also have been affected to some extent. In recent years prior to the coronavirus pandemic chest physicians in the THOR (SWORD) network have typically reported around 20 to 30 estimated new cases each year. There 18 cases reported in 2020 and 21 in 2021, though reporting by physicians is known to have been affected by the coronavirus pandemic in these two years. There has been an average of 12 deaths per year from silicosis over the last 10 years. 	<p>が高いです。</p> <ul style="list-style-type: none"> IIDB（労働災害障害給付金制度。以下同じ。以下「IIDB」といいます。）で評価された年間新規症例は、コロナウイルスの大流行前の5年間ほぼ横ばいであり、2015年から19年の期間は年間平均25件の新規症例でした。それ以前は、2010年から2014年の期間に年間平均50件の症例が発生し、年間症例数が多くなっていました。 IIDBの評価を受けた新規症例は、2020年の10件に対し、2021年は25件でした。後者の数字は、コロナウイルスの大流行中に実施されたIIDB評価の減少によって特に影響を受けましたが、2021年の数字もある程度影響を受けている可能性があります。 コロナウイルスの大流行前の近年、THOR（The Health and Occupation Reporting network（資料作成者注：健康及び職業に関する報告ネットワーク。以下「THOR」と略称します。）によるSWORD：Surveillance of Work-related and Occupational Respiratory Disease (chest physicians)（資料作成者注：作業関連及び職業性呼吸器疾患に関する胸部内科医による調査。以下「SWORD」と略称します。）ネットワークの胸部医師は通常、毎年20～30件程度の新規推定症例を報告しています。2020年には18例、2021年には21例が報告されていますが、この2年間はコロナウイルスの大流行の影響を受けて、医師による報告は影響されていることが知られています。 過去10年間、珪肺症による死亡者は年平均12人でした。
---	---

Coal workers' pneumoconiosis	石炭労働者のじん肺
<ul style="list-style-type: none"> • Available sources are likely to substantially underestimate the annual incidence of coal workers' pneumoconiosis. • Annual new cases assessed for IIDB had been reducing in recent years prior to the coronavirus pandemic, with an annual average of with an average of 140 new cases per year during the period 2017-2019 compared with 215 per year during the period 2014-2016. • There were 110 new cases assessed for IIDB in 2021 compared with 30 in 2020. The latter figure was particularly affected by a reduction in IIDB assessments carried out during the coronavirus pandemic but the figure for 2021 may also have been affected to some extent. • Estimated numbers of annual new cases identified by chest physicians participating in the THOR (SWORD) scheme have fluctuated substantially year-on-year averaging around 20 per year over the last 10 years. • Annual deaths from pneumoconiosis have remained relatively constant over the 10 years to 2019 with an average of around 130 deaths per year. There were 63 deaths in 2021 compared with and 73 in 2020. These latter figures may have been affected by the coronavirus pandemic, though this is uncertain. 	<ul style="list-style-type: none"> • 利用可能な情報源は、石炭労働者のじん肺の年間発生率を大幅に過小評価している可能性が高いです。 • IIDB（労働災害障害給付金制度）で評価された年間新規症例は、コロナウイルスの大流行前の近年では減少しており、2014-2016年の期間では年間215件だったのに対し、2017-2019年の期間では年間平均140件の新規症例となりました。 • IIDBの評価を受けた新規症例は、2020年の30件に対し、2021年は110件でした。後者の数字は、特にコロナウイルスの大流行時に実施されたIIDB評価の減少の影響を受けていますが、2021年の数字もある程度影響を受けている可能性があります。 • THOR（SWORD）（健康及び職業に関する報告ネットワーク（作業関連及び職業性呼吸器疾患に関する胸部内科医による調査））スキームに参加する胸部医師が特定する年間新規症例数の推定値は、過去10年間で年平均20件前後と、大幅に変動しています。 • じん肺による年間死亡者数は、2019年までの10年間は比較的一定で、年間平均130人程度です。2020年の死亡者数73人と比較すると、2021年の死亡者数は63人であり、この後者の数字はコロナウイルスの大流行の影響を受けている可能性があります。これは不確かです。

（資料作成者注：厚生労働省が公表している「じん肺管理区分の決定状況」（平成28年度：2016年度～令和3年度：2021年度。2023年2月

の時点での最新のデータです。)では、次のとおりです。なお、この表中の「管理2～4とは、じん肺法第4条に基づくじん肺管理区分(いずれもじん肺の所見があるもの)です。」

年/項目	じん肺健康診断受 診労働者数 (A)	管理 2	管理 3	管理 4	有所見者数 (B) *	合併症り患者数	有所見率 (%)
平成 28 年度 (2016 年度)	269,763	1,573	221	13	1,807	2	0.7
平成 29 年度 (2017 年度)	262,056	1,456	219	9	1,684	4	0.6
平成 30 年度 (2018 年度)	279,405	1,161	195	10	1,366	3	0.5
令和元年度 (2019 年度)	318,984	1,011	187	13	1,211	4	0.4
令和 2 年度 (2020 年度)	271,502	945	159	12	1,116	2	0.4
令和 3 年度 〔2021 年度〕	297,837	797	148	9	954	3	0.3

資料出所：じん肺管理区分の決定状況（令和3年）、厚生労働省

Introduction	はじめに
---------------------	------

Important Note
The coronavirus (COVID-19) pandemic and the government's response has impacted recent trends in health and safety statistics published by HSE and this should be considered when comparing across time periods. More details can be found in our reports on the impact of the coronavirus pandemic on health and safety statistics.
重要なお知らせ

コロナウイルス（COVID-19）の大流行及び政府の対応は、HSE が発表した安全衛生統計の最近の傾向に影響を与えており、期間を超えて比較する際にはこのことを考慮する必要があります。詳細は、コロナウイルスの大流行が安全衛生統計に与える影響に関する HSE の報告書をご覧ください。

Pneumoconiosis is a serious lung disease caused by inhaling various forms of dust in certain kinds of occupations.

The most common forms are coal workers' pneumoconiosis (due to coal dust), silicosis (due to respirable crystalline silica), and asbestosis (due to asbestos). The different forms of disease are usually identified based on assessment of an occupational history of exposure to one of these dusts.

This report describes available statistics for forms of pneumoconiosis other than asbestosis, which is covered in a separate report available at www.hse.gov.uk/statistics/causdis/asbestos-related-disease.pdf.

Statistics based on individual cases of pneumoconiosis occurring in Britain are available from the following sources:

- cases assessed for Industrial Injuries Disablement Benefit (IIDB) (main source table IIDB01 <https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb01.xlsx> with an industry breakdown in table IIDB06 <https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb06.xlsx>).

じん肺とは、ある種の職業でさまざまな粉じんを吸い込むことによって引き起こされる深刻な肺疾患です。

最も一般的なものは、石炭労働者のじん肺（石炭粉じんによる。）、珪肺症（吸入性結晶質シリカによる。）、石綿症（石綿による。）です。これらの疾患は、通常、これらの粉じんさらされた職歴を評価することで特定されます。

本レポートでは、石綿症以外のじん肺についての統計情報を掲載しています。石綿症については、別のレポート www.hse.gov.uk/statistics/causdis/asbestos-related-disease.pdf で紹介しています。

ブリテン（ブリテン島内）で発生したじん肺の個々の症例に基づく統計は、以下の情報源から入手可能です。

- 労働災害障害給付(IIDB)のために査定された症例（主要な表 IIDB01）
<https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb01.xlsx>
及び産業別の内訳表（IIDB06）
<https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb06.xlsx>

<ul style="list-style-type: none"> • cases identified by chest physicians participating in the SWORD scheme within The Health and Occupation Reporting (THOR) network (main source table THORR01) https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr01.xlsx • deaths recorded with pneumoconiosis as the underlying cause (Table DC01 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/dc01.xlsx). <p>Reporting of new cases within the THOR scheme in 2020 and 2021 were disrupted by the coronavirus pandemic. Assessments of new IIDB cases were affected in 2020 and may also have been affected during 2021.</p> <p>Death statistics may also have been affected by disruption to death certification processes, the recording of causes of death on death certificates, and increased mortality in older age groups, however, this is uncertain.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The Health and Occupation Reporting (THOR) (健康及び職業報告ネットワーク) 内の SWORD (作業関連及び職業性呼吸器疾患に関する胸部内科医による調査) スキームに参加している胸部医師が特定した症例 (主要な表 THORR01) https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr01.xlsx • じん肺を基礎原因として記録された死亡例 (表 DC01) https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/dc01.xlsx <p>2020 年及び 2021 年の THOR スキーム内の新規症例の報告は、コロナウイルスの大流行により中断されました。IIDB 新規症例の評価は 2020 年に影響を受け、2021 年中にも影響を受けた可能性があります。</p> <p>死亡統計は、死亡証明プロセス、死亡証明書への死因の記録さらに高齢者層の死亡率の増加の混乱によって影響を受けた可能性もありますが、これは不確実です。</p>
---	---

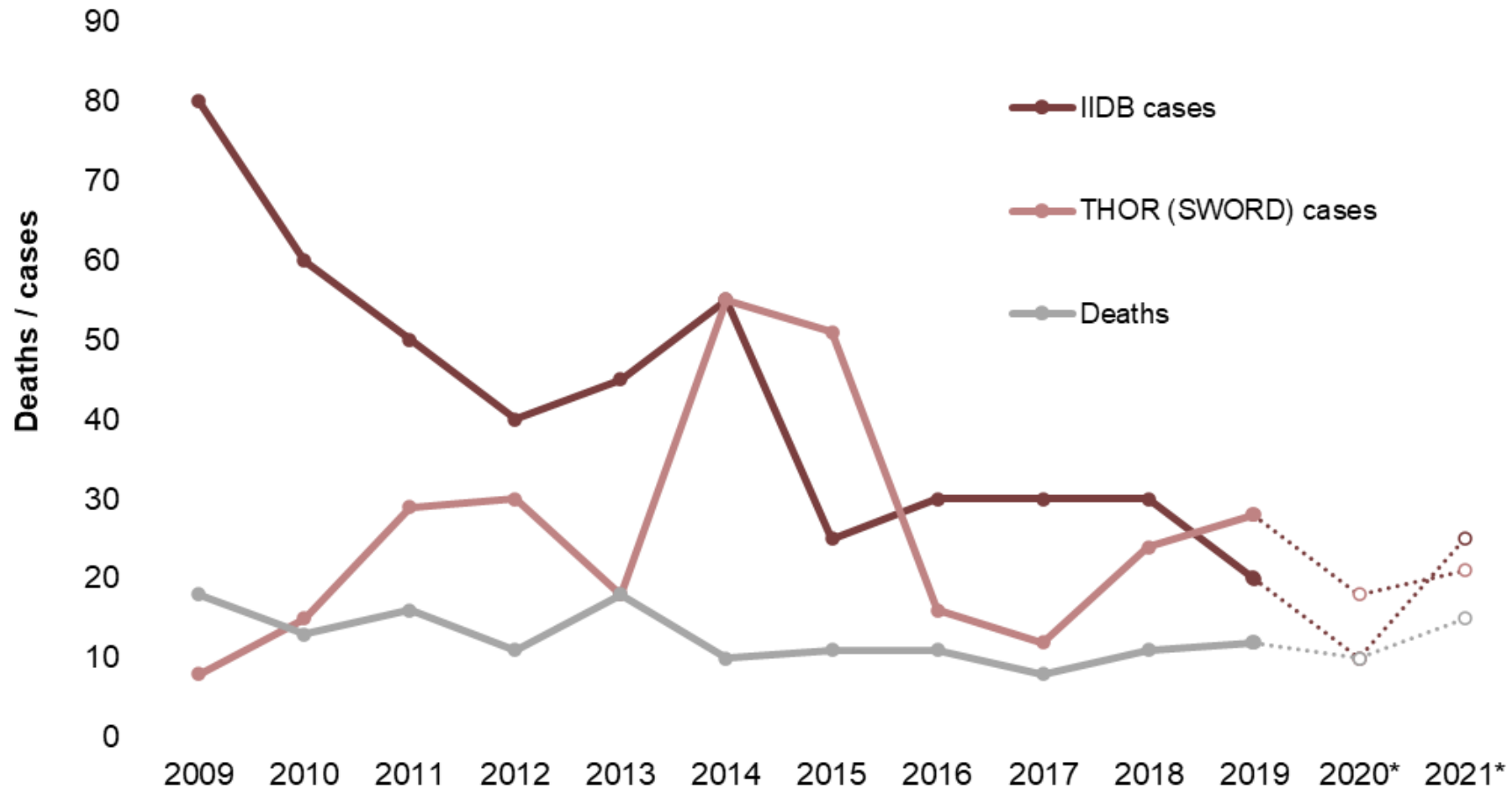


Figure 1: Silicosis in Great Britain, 2009-2021

*Note: statistics for 2020 and 2021, particularly THOR cases, are likely to have been affected by the coronavirus pandemic.

*注：2020年及び2021年の統計、特にTHOR（健康及び職業報告ネットワーク）の症例は、コロナウイルスの大流行の影響を受けている可能性が

	いです。
--	------

(資料作成者注：前頁の図 1 中の「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。)

Figure 1: Silicosis in Great Britain, 2009-2021	図 1 グレートブリテンにおける珪肺、2009—2021
Deaths / cases	症例中の死亡
— IIDB cases (silicosis/unspecified pneumoconiosis)	— 労働災害障害給付金 (IIDB) を受けた症例 (珪肺/不特定のじん肺)
— THOR (SWORD) cases	— THOR: (前出) ネットワーク内の SWORD スキームに参加している胸部医師が確認した症例
— — Deaths*	— — 死亡

<p>The majority of IIDB cases that are not due to coal or asbestos are silicosis¹. Annual new cases assessed for IIDB remained broadly level in the five years prior to the coronavirus pandemic, with an annual average of 25 new cases per year during the period 2015-19. Prior to this, annual cases were higher with an average of 50 cases per year during the period 2010-2014.</p> <p>There were 25 new cases assessed for IIDB in 2021 compared with 10 in 2020. The latter figure was particularly affected by a reduction in IIDB assessments carried out during the coronavirus pandemic but the figure for 2021 may also have been affected to some extent.</p> <p>In recent years prior to the coronavirus pandemic chest physicians in the THOR (SWORD) network have typically reported around 20 to 30 estimated</p>	<p>石炭又はアスベストに起因しない IIDB (労働災害障害給付金制度) 症例の大半は珪肺症です ¹。IIDB で評価された年間新規症例は、コロナウイルス大流行前の 5 年間はほぼ横ばいであり、2015 年から 19 年の期間は年間平均 25 症例でした。それ以前の 2010 年から 2014 年の期間は、年間平均 50 例と、年間症例数が多くなっています。</p> <p>2021 年に IIDB に評価された新規症例は、2020 年の 10 件に対して 25 件でした。2020 年の数字は、特にコロナウイルスの大流行時に実施された IIDB 評価の減少の影響を受けていますが、2021 年の数字もある程度は影響を受けている可能性があります。</p> <p>コロナウイルス大流行以前の近年、THOR (SWORD) ネットワークの胸部医師は、通常、毎年 20~30 件程度の推定新規症例を報告しています。2020 年には</p>
---	---

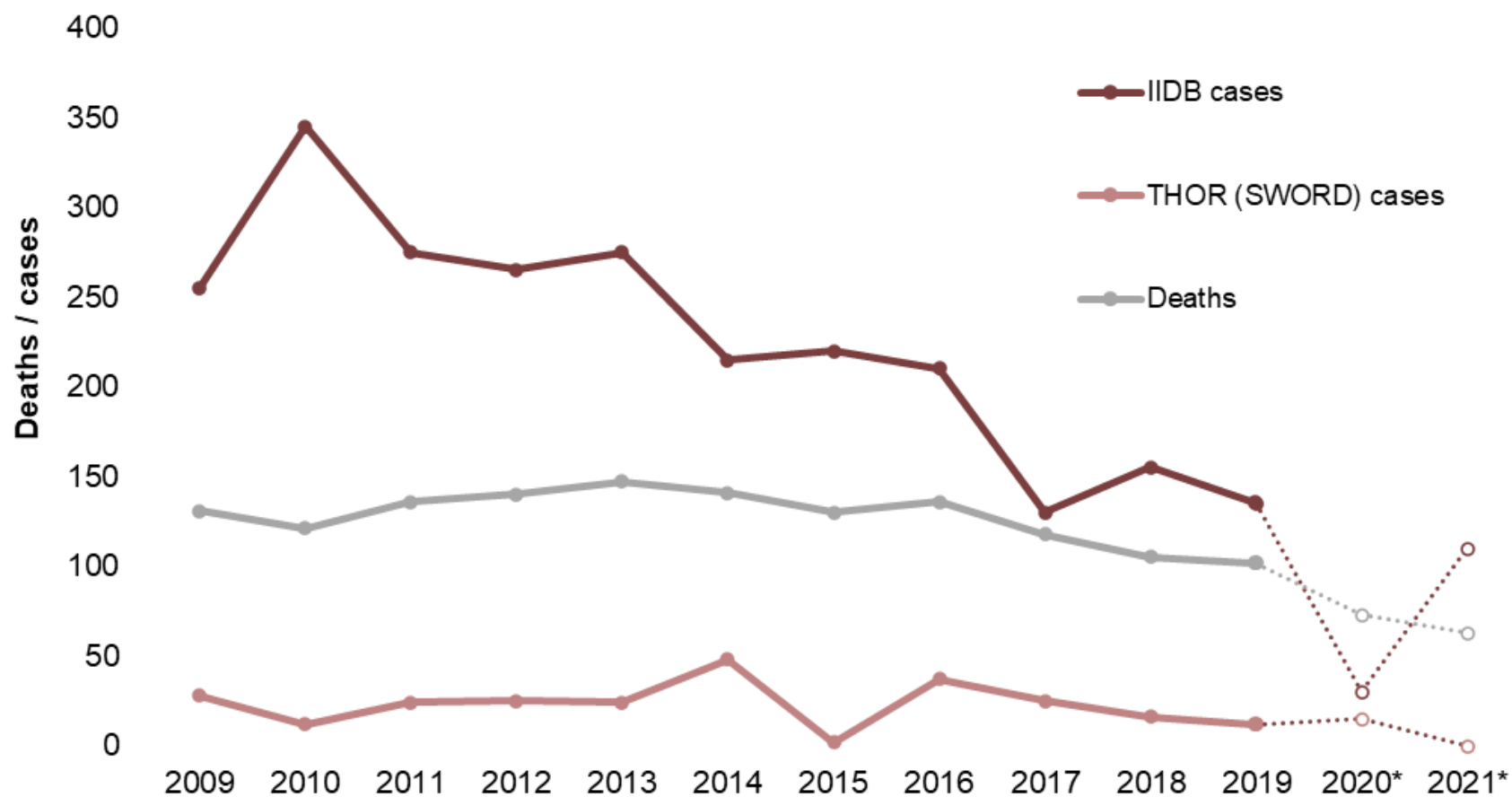
<p>new cases each year. There 18 cases reported in 2020 and 21 in 2021, though reporting by physicians is known to have been affected by the coronavirus pandemic in these two years.</p> <p>There has been an average of 12 deaths per year from silicosis over the last 10 years. There were 15 deaths from silicosis in 2021 and 12 in 2019. Death statistics for 2020 and 2021 may have been affected by the coronavirus pandemic, however, this is uncertain.</p> <p>Given the different patterns suggested and the limitations of these data sources it is difficult to draw any firm conclusions about an overall trend in silicosis incidence during the period.</p> <p>Both the IIDB and THOR data sources are likely to substantially underestimate the incidence of silicosis. Estimates of annual lung cancer cases due to past exposures to silica (nearly 800 deaths per year) [1] imply that the extent of underestimation of silicosis by IIDB and THOR was substantial. This is because many such lung cancers would be expected to develop from among highly exposed workers who were also developing silicosis, and so the number of silicosis cases would be expected to be of a similar order of magnitude.</p> <p>Estimates of the risk of silicosis following long-term exposure [2], together with information about the likely extent of past exposures in Britain, also suggest that silicosis incidence could be much higher than recorded in the available IIDB and THOR statistics.</p>	<p>18 例、2021 年には 21 例が報告されていますが、この 2 年間はコロナウイルスの大流行により、医師による報告が影響を受けたことが知られています。</p> <p>過去 10 年間、珪肺症による死亡は年平均 12 人でした。2021 年の珪肺症による死亡者数は 15 人、2019 年は 12 人でした。2020 年及び 2021 年の死亡統計は、コロナウイルスの大流行の影響を受けている可能性があります、これは不確かです。</p> <p>示唆される様々なパターン及びこれらのデータソースの限界を考慮すると、この期間の珪肺症発生率の全体的な傾向について確固たる結論を出すことは困難です。</p> <p>IIDB 及び THOR の両データソースは、珪肺症の発生率を大幅に過小評価している可能性があります。シリカへの過去のばく露による年間の肺がん患者数の推定値（年間 800 人近くが死亡）[1]は、IIDB 及び THOR による珪肺症の過小評価の程度が相当大きいことを意味しています。なぜなら、そのような肺がんの多くは、同じく珪肺症を発症している高被ばく労働者の中から発症すると予想されるからであり、珪肺症の症例数も同程度の規模になると予想されます。</p> <p>長期ばく露後の珪肺症のリスクの推定値 [2]及び英国における過去のばく露の可能性の範囲に関する情報からも、珪肺症の発生率は、利用可能な IIDB 及び THOR の統計に記録されているよりもはるかに高い可能性があることが示唆されています。</p>
--	---

<p>The following industries and occupations were most commonly associated with silicosis cases reported within the THOR scheme based on earlier data (the 10-year period 2006-2015):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stonemasons and bricklayers (26% of actual reported cases) • Other construction-related occupations (25% of actual reported cases) • Mining and quarrying (20% of actual reported cases) • Foundry-related occupations (13% of actual reported cases) 	<p>以前のデータ（2006年から2015年の10年間）に基づいて THOR スキーム内で報告された珪肺症例に最も多く関連していたのは、以下の産業及び職業でした。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 石工及びレンガ職人（実際の報告事例の 26%） • その他の建設関連職業（実際の報告事例の 25%）。 • 鉱業及び採石業（実際の報告事例の 20%）。 • 鋳造関連の職業（実際の報告事例の 13%）。
---	--

<p>The role of silica exposure in work-related respiratory disease is also supported by information about how individuals currently with “breathing or lung problems” thought that work had caused or made their illness worse, according to the Labour Force Survey (LFS).</p> <p>The most recent estimate of the annual prevalence of work-related respiratory disease (based on data from the LFS in 2019/20, 2020/21 and 2021/22) suggests that around 149,000 people who had ever worked currently have breathing or lung problems caused or made worse by work (95% Confidence Interval:130,000 - 168,000).</p> <p>Based on questions about what respondents thought was the cause of their</p>	<p>労働力調査（LFS）によると、現在「呼吸又は肺の問題」を抱えている個人が、作業が原因で病気になった、又は病気を悪化させたと考えているという情報も、作業関連の呼吸器疾患におけるシリカばく露の役割を裏付けています。</p> <p>作業関連呼吸器疾患の年間有病率の最新の推定値（2019/20、2020/21 及び 2021/22 の LFS のデータに基づく。）は、現在、働いたことのある人のうち約 149,000 人が、作業によって引き起こされたか、又は悪化した呼吸器又は肺の問題を抱えていると示唆しています（95%信頼区間：13万～168万人）。</p> <p>2009/10、2010/11 及び 2011/12 の調査において、回答者が作業関連の病気の原</p>
---	--

<p>work-related illness in the 2009/10, 2010/11, and 2011/12 surveys, “Dusts from stone, cement, brick or concrete” contributed in 19% of estimated cases of breathing and lung problems.</p> <p>Both the IIDB and THOR schemes indicate that most cases of pneumoconiosis occur in men aged over 65 (see table IIDB07 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb07.xlsx and THORR02 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr02.xlsx).</p>	<p>因として考えているものについての質問に基づき、「石、セメント、レンガ又はコンクリートの粉じん」が、呼吸御呼び肺の問題の推定事例の19%に寄与していることが示されました。</p> <p>IIDB 及び THOR は、じん肺の症例が 65 歳以上の男性に多いことを示しています (IIDB07 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb07.xlsx 及び THORR02 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr02.xlsx の表を参照)。</p>
--	---

Figure 2: Coal workers' pneumoconiosis in Great Britain, 2009-2021



*Note: statistics for 2020 and 2021, particularly THOR cases, are likely to have been affected by the coronavirus pandemic.

*注：2020年及び2021年の統計、特にTHORの症例は、コロナウイルスの大流行の影響を受けている可能性が高いです。

(資料作成者注：上記の図 2 中の「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。)


Figure 2: Coal workers' pneumoconiosis in Great Britain, 2009-2021	図 2：グレートブリテンにおける石炭労働者のじん肺の推移、2009 年～2021 年
● IIDB cases	労働災害障害給付金 (IIDB) を受けた症例 (珪肺/不特定のじん肺)
— THOR (SWORD) cases	THOR: (前出) ネットワーク内の SWORD スキームに参加している胸部医師が確認した症例
● Deaths	死亡

<p>Annual new cases assessed for IIDB had been reducing in recent years prior to the coronavirus pandemic, with an annual average of with an average of 140 new cases per year during the period 2017-2019 compared with 215 per year during the period 2014-2016 (see table IIDB01 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb01.xlsx).</p> <p>There were 110 new cases assessed for IIDB in 2021 compared with 30 in 2020. The latter figure was particularly affected by a reduction in IIDB assessments carried out during the coronavirus pandemic but the figure for 2021 may also have been affected to some extent.</p> <p>Estimated numbers of annual new cases identified by chest physicians participating in the THOR (SWORD) scheme have fluctuated substantially year-on-year averaging around 20 per year over the last 10 years (see table THORR01 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr01.xlsx).</p>	<p>IIDB として評価された年間新規症例は、コロナウイルスの大流行前の近年では減少しており、2014～2016 年の期間では年間平均 215 例であったのに対し、2017～2019 年の期間では年間平均 140 例となりました (表 IIDB01 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb01.xlsx を参照)。</p> <p>2021 年に IIDB として評価された新規症例は、2020 年の 30 例に比べ、110 例でした。2020 年の数字は、特にコロナウイルスの大流行時に実施された IIDB 評価の減少の影響を受けていますが、2021 年の数字もある程度影響を受けている可能性があります。</p> <p>THOR (SWORD) スキームに参加する胸部医師が特定する年間新規症例数の推定値は、過去 10 年間で年平均約 20 件と大幅に変動しています (表 THORR01 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr01.xlsx を参照)。</p>
---	--

<p>Annual deaths from pneumoconiosis have remained relatively constant over the 10 years to 2019 with an average of around 130 deaths per year. There were 63 deaths in 2021 compared with and 73 in 2020 (see Table DC01 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/dc01.xlsx). These latter figures may have been affected by the coronavirus pandemic, though this is uncertain.</p> <p>Current numbers of annual coal workers' pneumoconiosis cases and deaths are now lower than in previous decades and this reflects an overall reduction in exposure to coal dust over time driven, at least in part, by the substantial reduction in the size of the coal mining industry since the 1980s.</p> <p>Both the IIDB and THOR schemes indicate that most cases of pneumoconiosis occur in men aged over 65 (see table IIDB07 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb07.xlsx and THORR02 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr02.xlsx).</p>	<p>じん肺による年間死亡者数は、2019年までの10年間は比較的一定で、年間平均約130人、2020年の73人と比較して2021年の死亡者数は63人です（表DC01 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/dc01.xlsx 参照）。</p> <p>2020年の数字はコロナウイルスの大流行の影響を受けている可能性があります、これは不確かです。</p> <p>現在の石炭労働者のじん肺の年間症例数及び死亡者数は、過去数十年に比べて減少していますが、これは少なくとも1980年代以降、炭鉱産業の規模が大幅に縮小したことにより、石炭粉へのばく露が全体的に減少したことを反映しています。</p> <p>IIDB及びTHORの両制度は、じん肺の症例のほとんどが65歳以上の男性であることを示しています（表IIDB07 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb07.xlsx 及びTHORR02 https://www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr02.xlsx を参照）。</p>
---	---

<p>References</p> <p>[1] Rushton L, et al. (2012) Occupation and cancer in Britain. British Journal of Cancer 107;(Supplement 1):S1-S108</p> <p>[2] Health and Safety Commission. (2005) Control of Substances Hazardous to Health Regulations 2002 (as amended 2005). Proposal for a Workplace Exposure Limit for Respirable Crystalline Silica. Consultative Document CD203. HSE Books, Sudbury, Suffolk.</p> <p>www.hse.gov.uk/consult/condocs/cd203.pdf (Page 12, Table 1)</p>	<p>参考資料</p> <p><i>(資料作成者注：左欄の参考資料の日本語仮訳は、行いませんでした。)</i></p>
---	--

<p>National Statistics</p> <p>National Statistics status means that statistics meet the highest standards of trustworthiness, quality and public value. They are produced in compliance with the Code of Practice for Statistics, and awarded National Statistics status following assessment and compliance checks by the Office for Statistics Regulation (OSR). The last compliance check of these statistics was in 2013.</p> <p>It is the Health and Safety Executive’s responsibility to maintain compliance with the standards expected by National Statistics. If we become concerned about whether these statistics are still meeting the appropriate standards, we will discuss any concerns with the OSR promptly. National Statistics status can be removed at any point when the highest standards are not maintained, and reinstated when standards are restored. Details of OSR reviews undertaken on these statistics, quality improvements, and other information noting revisions, interpretation, user consultation and use of these statistics is available from www.hse.gov.uk/statistics/about.htm</p> <p>An account of how the figures are used for statistical purposes can be found at www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm.</p> <p>For information regarding the quality guidelines used for statistics within HSE see www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm</p> <p>A revisions policy and log can be seen at www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/</p>	<p>国家統計</p> <p>国家統計は、統計の信頼性、品質、公共性において最高の基準を満たしていることを意味しています。これらの統計は、「統計の実施基準」を遵守して作成されており、統計規制局（OSR）による評価と遵守のチェックを経て、国家統計としての地位を与えられています。前回のチェックは2013年に行われました。</p> <p>国家統計が期待する基準への適合を維持することは、安全衛生庁の責任です。これらの統計が適切な基準を満たしているかどうか懸念が生じた場合は、速やかにOSRと協議します。</p> <p>国家統計局のステータスは、最高水準が維持されていない場合にはいつでも削除することができ、水準が回復した場合には復活させることができます。</p> <p>これらの統計についてOSRが行った調査の詳細、品質向上及びこれらの統計の改訂、解釈、利用者相談及び使用に関するその他の情報は、www.hse.gov.uk/statistics/about.htmから利用できます。</p> <p>統計目的のために数値がどのように使用されているかについては、www.hse.gov.uk/statistics/sources.htmを参照してください。</p> <p>HSEの統計に使用される品質ガイドラインに関する情報は、www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm修正方針及び記録はwww.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/にあります。</p>
---	---

<p>Additional data tables can be found at www.hse.gov.uk/statistics/tables/. General enquiries: Statistician: Lucy.Darnton@hse.gov.uk Journalists/media enquiries only: www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>	<p>その他のデータ表は、www.hse.gov.uk/statistics/tables/ でご覧いただけます。 一般的なお問い合わせ先 統計担当 Lucy.Darnton@hse.gov.uk ジャーナリスト/メディア関係者のみ: www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>
	<p>国家統計のロゴマーク</p>

<p>Further information</p>	<p>さらなる情報</p>
<p>For information about health and safety, or to report inconsistencies or inaccuracies in this guidance, visit the HSE website. You can order HSE priced publications at the HSE books website. HSE priced publications are also available from bookshops. This publication is available on the HSE website. © Crown copyright If you wish to reuse this information visit the HSE website for details. Published by the Health and Safety Executive</p>	<p>安全衛生に関するさらなる情報又はこのガイダンスの矛盾若しくは不正確な点を報告する場合は、HSE のウェブサイトをご覧ください。 HSE の書籍は、HSE books のウェブサイトから注文することができます。 また、HSE の価格設定された出版物は書店でも購入できます。 本書は、HSE のウェブサイトから入手できます。 © Crown copyright この情報を再利用する場合は、HSE のウェブサイト参照してください。 発行：英国安全衛生庁（HSE（Health and Safety Executive））</p>